

# FESTIVAL DE PENTECÔTE

## 15 au 20 mai 2024

LA REINE HORTENSE  
COMPOSITRICE ET MÉCÈNE

7 concerts  
1 journée d'étude

à l'Orangerie du château de Bois-Préau



Avec

**Piano Erard 1806**  
**Piano Rosenberger 1825**

Sebastian Bausch  
Miriam Gomez-Moran  
Laura Granero  
Luca Montebugnoli  
Eloy Orzaiz  
Edoardo Torbianelli  
Aline Zylberajch

**Voix**

Coline Dutilleul  
Clara Hugo  
Arnaud Marzorati  
Daniel Thomson

**Flûte** Alexis Kossenko

**Guitare** Francesco Romano

**Harpe** Masumi Nagasawa

**Les Lunaisiens**

Arnaud Marzorati  
(voix et direction)

Avec  
**Le Musée national de Malmaison  
et la Nouvelle Athènes**

Pré-réervations obligatoires  
[www.lanouvelleathenes.net](http://www.lanouvelleathenes.net)



Vendredi 17 mai 20h – Le salon d'Hortense à Paris  
Coline Dutilleul mezzo, Aline Zylberajch piano Erard 1806,  
Alexis Kossenko flûte Palanca

---

**Hortense de Beauharnais** (1783-1837)  
M'entends-tu ?

**Louise Reichardt** (1779-1826)  
Hinüber wall 'ich – Aus Novalis « Hymnen an  
die Nacht »  
Ida – Aus Ludwig Achim von Arnim « Ariels  
Offenbarungen »

**Marie Bigot** (1786-1820)  
Allegretto (Suite d'études)

**Bettina von Arnim** (1785-1859)  
Ach neige, du Schmerzensreiche, Johann  
Wolfgang von Goethe

**Eugène Walckiers** (1793-1866)  
Les délassements du flûtiste, op.47 : Rondo

**Hortense de Beauharnais** (1783-1837)  
L'hirondelle, paroles de John Ruegger  
La complainte d'Héloïse  
Le chien du régiment  
La sentinelle

**Eugène Walckiers**  
Les délassements du flûtiste, op.47 : Galop

**Johann Franz Xavier Sterkel** (1750-1817)  
*Douze romances ou chansons anacréontiques  
dont six imitées de Pétrarque avec  
accompagnement de pianoforte ou harpe,  
flûte ou violon. Poésie de Mr Le Méteyer*  
Le premier aveu  
L'illusion de l'amour

**Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)  
Quatuor pour flûte et cordes K 285: Adagio

**Johann Franz Xavier Sterkel**  
Plainte nocturne  
Les Oiseaux

**Alexandre P.F. Boëly** (1785-1858)  
Sonate pour le Forte Piano opus 1 n° 2 :  
Scherzo (1810)

**André Modeste Grétry** (1741-1813)  
Air de Céphale et Procris: Ne vois-tu pas ce  
qui m'engage

Seconde partie :

**Gaspare Spontini** (1774-1851)  
Air de la Vestale : O Nume Tutelar

**François Devienne** (1759-1803)  
*Six romances avec accompagnement de Forte  
Piano ou Harpe et Flûte, paroles de J. Lablée*  
La vie champêtre

**Pierre-Jean Garat** (1762-1823)

Dans le printemps de mes années  
**Charles-Henri Plantade** (1764-1839)  
Pierre, ou le rêve d'un jeune soldat, paroles de  
M.F. de Courcy

Romance de Zoé, paroles de Bouilly

**Sophie Gail** (1775-1819)

N'est-ce pas d'elle

**Narcisse Carbonel** (1773-1855)

Le spectre de Marguerite, romance imitée  
d'une ballade écossaise, paroles de  
Madame...

**François Devienne**

5ème sonate pour flûte et basse en mi mineur  
opus 68 (1799)

Allegro con gusto

Adagio

Presto

**Joseph Haydn** (1732-1809)

Cantate Arianna a Naxos

**Samedi 18 mai 15h, Une guitare dans le salon d'Hortense**  
**Clara Hugo soprano, Eloy Orzaiz Galarza pianos, Francesco Romano guitares**

---

**Sur le Piano Erard 1806 et la Guitare 1807**

**Gaspare Spontini** (1774 – 1851)

Ouverture de "LA VESTALE", transcription pour piano et guitare Georg  
Heinrich Derwort (1789-1835)

**Hortense de Beauharnais** (1783 – 1837)

Romance "Peu connue point troublée" pour soprano et piano

**Louis Adam** (1758 – 1848)

Romance andantino grazioso (tirée de sa sonate op. 7) pour piano

**Mauro Giuliani** (1781 – 1829) :

"Marie Louise au berceau de son fils. Romance dédiée à Marie Louis  
d'Autriche (1811), pour soprano, piano et guitare

**Fernando Sor** (1778 - 1839)

Etude op 35 numéro 22, guitare

**Sur le Piano Rosenberger 1825 et la Guitare 1827**

**Guillaume-Pierre-Antoine Gatayes** (1774-1846)

*L'amant délaissé*

**Hortense de Beauharnais** (1783 – 1837)

Romance « En Partant pour la Syrie », pour soprano et piano

**Mauro Giuliani** (1781 – 1829) :

Variations op. 104. sur « En Partant pour la Syrie » pour guitare et piano

**Hortense de Beauharnais** (1783 – 1837)

Romance « Lay de l'exil » pour soprano et piano

Romance « Le chant du berceau » pour soprano, piano et guitare

**Johann Nepomuk Hummel** (1778-1837)

Pot-pourri op. 53 pour piano et guitare

**Giacchino Rossini** (1792 – 1868)

*Bel Raggio Lunsighier* (cavatina tirée de l'opéra Semiramide, 1823 pour  
soprano et piano

**Samedi 18 mai 18h30, Bel Canto pour Hortense**  
**Daniel Thomson ténor, Laura Granero piano Rosenberger 1825**

---

**Ferdinando Paer** (1771-1839)

Giunto a la tomba (Stanze del Tasso nel Canto XII)

**Ferdinando Paer** -

La placida campagna (Polonaise Favorite, chantée par Madame Catalani en 1818)

**Giovanni Simone Mayr** (1763-1845)

Spirar se potessi in braccio al mio bene  
No. I, Quattro ariette e due duetti

**Petit prélude** (thème de Joseph Haydn)

**Giovanni Simone Mayr**

Non mi sprezzar Fileno No. IV, Quattro ariette e due duetti

**Ferdinando Paer**

Andiamo carino, restar più non lice  
(A favourite song, arrangé par J. B. Sale)

**Giovanni Simone Mayr**

Dolce fiamma del mio core

**Frédéric Chopin** (1810-1849)

Variation Nr 6 (Hexaméron)

**Vincenzo Bellini** (1801-1835)

Casta Diva au piano : Arrangement de  
Frédéric Chopin - Laura Granero

**Gaetano Donizetti** (1797-1848)

Una furtiva lagrima (L'Elisir d'amore)

*Entracte*

**George Onslow** (1784-1853)

Nr 2 (Six pièces)

**Hélène de Montgeroult** (1764-1836)

Etude Nr 22 (Cours d'enseignement du  
fortepiano)

**Vincenzo Bellini - Sei Ariette**

Malinconia, ninfa gentile No. 1  
Bella Nice, che d'amore No. 3  
Ma rendi pur contento No. 6

**George Onslow** (1784-1853)

Nr 3 & 4 (Six pièces)

**Vincenzo Bellini**

Torna, vezzosa Fillide

**Vincenzo Bellini**

L'Abbandono

**Gioachino Rossini** (1792-1868)

Ecco ridente in cielo - Il barbiere di  
Siviglia

**Dimanche 19 mai 15h – La rencontre Nadermann & Dussek  
Masumi Nagasawa harpe Erard 1815, Sebastian Bausch piano Erard 1806**

---

**Jan Ladislav Dussek (1760 – 1812) :**  
Duo concertant pour Harpe et Piano op.73

**François Joseph Naderman (1781 – 1835) :**  
Air et Variations « En Partant pour la Syrie », harpe

**Muller :** Pièce pour piano Erard 1806

**Sophia Corri (Madame Dussek) :**  
Sonata n°3 en do mineur : Allegro moderato, Andantino, Rondo allegro

**François Joseph Naderman :**  
Duo Espagnol pour Harpe et piano  
Larghetto Misterioso, Andante Grazioso (Variations I, II, III, IV, V)  
Allegro, Allegro Agitato

**Dimanche 19 mai 18h30 : Une visite de Liszt à Arenenberg  
Miriam Gomez-Moran piano Rosenberger 1825**

---

**Carla Maria von Weber (1786 – 1826) :**  
*Invitation à la danse*

**Frédéric Chopin (1810 – 1849)**  
*Etudes op.10 n°6 et op.25 n°2*

**Ludwig van Beethoven (1770 – 1827) :**  
Sonate op. 27 n° 2 "Au clair de lune"  
I. *Adagio sostenuto* II. *Allegretto* III. *Presto agitato*

**Entracte**

**Franz Liszt (1811 – 1876) :**  
Trois pièces tirées de la "Première Année de Pèlerinage : Suisse"  
*Au lac de Wallenstadt, Pastorale, Eclogue*  
*Apparitions*  
*Senza lentezza quasi Allegretto*  
*Vivamente*  
*Fantaisie sur une valse de Schubert. Molto agitato ed appassionato*  
*Grande fantaisie sur des motifs de Niobé*

**Lundi 20 mai 15h, La Conspiration des chansons  
Les Lunaisiens, Arnaud Marzorati baryton et direction**

---

Les Pomme de Terre (Anonyme)	Marche d'Austerlitz (Anonyme)
Te souviens-tu (Emile Debraux)	Scène pour Harpe (Martin Pierre d'Almivare)
L'Horrible Attentat (Anonyme)	La Sentinelle (Hortense de Beauharnais)
La Création de Haydn (extrait)	Waterloo (anonyme)
Roland (Méhul)	Le tombeau de Joséphine (Romagnesi)
Le Beau Dunois – En partant pour la Syrie (Hortense de Beauharnais)	Air d'Ariodante (extrait) Etienne Nicolas Méhul
Les pupilles de la Garde (Loisa Puget)	Couplets sur le retour de ma croix (grogard Anonyme)
Adagio en mi mineur (Philippe Jacques Meyer)	La Mélancolie (Hortense de Beauharnais)
Les Français au Général Bonaparte (Anonyme)	Sainte Hélène (Béranger)
Chanson de l'Oignon (Anonyme)	

**Dimanche 20 mai 18h30 – Une soirée à Arenenberg, entre Malmaison et Vienne –  
Luca Montebugnoli et Edoardo Torbianelli pianos Erard 1806 et Rosenberger 1825**

---

*Première partie sur le Piano Erard 1806*

**Christoph Willibald von Glück** (1714 – 1787)

Ouverture d'*Iphigénie en Aulide* arrangée pour piano à quatre mains par Franz Metzger [édition Boyer de 1786 ca.]

**Hyacinthe Jadin** (1776 – 1800)

Grand duo pour piano à quatre mains en *ré* majeur [1796]

**Wolfgang Amadeus Mozart** (1756 – 1791)

Andante con variazioni en *sol* majeur KV 501, [1786, édition Pleyel de 1805]

**Entracte**

*Seconde partie sur le Piano Rosenberger 1825*

**Franz Schubert** (1776 – 1800)

*Divertissement à la hongroise D 818* [1826] : Tempo di Marcia

**Franz Schubert,**

*Variations sur un thème français en mi mineur D. 624* [sur la romance « Le bon chevalier » d'Hortense de Beauharnais, 1818/22]

**L. van Beethoven** (1770 – 1827)

*Variations sur un thème du Comte Waldstein Wo0 67* [1792]

**L. van Beethoven,**

Symphonie n° 6 op. 68, arrangement de Carl Czerny [1808/1828]  
3. Scherzo, 4. Orage, 5. Allegro